

**WILSONS SHOE STORE**  
157 159 Hastings St. W.  
Near Cambie Stret.



東京電。日本屬島台灣居民。崛起而謀脫離日本霸紆。最近消息。革命風潮。已蔓延于全島。情形異常險惡。

●●●日本皇后輪動程來埠  
日本皇后輪船。頃致電詩丕亞公司。稱日本皇后輪于本

Yuen Lai Sang Fat & Co.  
105 Pender St. E.  
VANOUVEIR, B. C.  
338 Main St.  
VANOUVEIR, B. C.

血潮火骨痛一概消除。今者復回羅室。飲食如舊。精神充足。活命深恩。永拜先生之賜矣。謹登報章恭謝。并爲胞告曰。染病不愁辛苦。擇藥要精良也。

羅室埠台山弟趙裕健恭頌

▲城致公總堂開	報社是年	經費芳名列	湖 强五	大得館	林立混二員 呂餐	員二五 全利館	趙田一元 劉樂二	九 華三元	關 槐一元	周道生 林德榮	林南 司徒煥棠	黃英 胡富盛	李根 陳孔盛	鄒文 陳良眉	周水 羅月池	羅景培 陳嘉	梁懷炳 湯蘭錫	吳貞創 周瑞康	湯蘭 林滿庭	司徒雙 關 爵	林德仁 林英羅	李聖源 周 亨	林响鈴 蘇 秋	鍾添以各一元	鄧復 關崇爵	趙仲德 趙 保	陳宗拱 林紹禮	李 遂 司徒作	譚榮添 蔣北勝	張 選 關 文	劉偉 關崇湛	周海湖 方 安	周仲 李 北	陳宗寬 張 波	葉玉興 張 旺	李 祿 譚 棠	黃 佳 陳世堯	陳業 陳 群	黃才添 李觀蘭	聶恩 馮 子	洪 森 林 森	周榮家 黃全	周榮家 黃全	何 榮 周樹榮	朱才 陳元	吳于湘 何 沾	李聖儀 李 閏	蕭 元 陳 榮	黃 仁 黃祝榮	呂 炎 張 鍊	林 五 胡 福	劉石保 戴安認	趙九齡 張 瑞	江日輝以各五毛	林 其二毛五	林 其二毛五	岑廣垣二毛五
---------	------	-------	------	-----	----------	---------	----------	-------	-------	---------	---------	--------	--------	--------	--------	--------	---------	---------	--------	---------	---------	---------	---------	--------	--------	---------	---------	---------	---------	---------	--------	---------	--------	---------	---------	---------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	--------	---------	-------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	--------	--------	--------







本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自煎造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂約付上俾症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

[illegible]

立止勾虫丸	●	銀二元	立止血痢丸	○	銀二元
哮喘蝦氣丸	○	銀三元	小腸氣痛丸	○	銀二元
開胃化滯丸	○	銀二元	斷根臭狐丸	○	銀二元
止瀉虛濁丸	○	銀五元	跌打刀傷散	○	盒五元
眼科萬應丸	○	銀三元	萬應膏藥	○	張五毛
婦科調經丸	○	個一元	參茸戒煙丸	○	銀二元
立止消冷丸	○	銀二元	立止鼻血丸	○	銀二元
搜風消毒丸	○	銀二元	人參大蛤蚧茶每包	○	銀二元
人參十全大補茶一包	○	二元	人參鹿茸大補茶	○	二元
雙料牛膝清茶一包	○	二元正	參茸虎溪茶一包	○	二元
廿年舊清遠茶一磅	○	一元	參茸補血氣浸酒葯料十元		

丸數太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買庚照西字付來無誤  
付葯郵費買者自理 ○代每

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便頻流虛濁陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一罇服之今已病痊全愈弟感其再生之恩無以為報謹字數言登報俾有病者知所問津焉  
士加古埠新章梅宗邦恭頌

立見全愈

名醫妙藥

天下無雙

花柳症

啓者予前染花○白濁之症週身疥毒週身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹罇服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉  
○代傳

古巴灣城新會蔣東生啓

實效有功

世傳長大丸

劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動艱艱形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉而先生責余欠壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余老謝先生之惠故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

金山大埠新育黃飛虎頓

◆ 址 住 信 通 ◆  
MING FAT SING Grant Avenue San Francisco, al. C

啓者緬街三百二十六號均利瓜菜生果舖生意原日金韜與  
愷政同做今金韜志圖別業現推與愷政承受自八月二號  
在舖交易凡各親朋有數與本店來往未清一切依期前來取  
妥如臨期不到嗣後不干承受人之事特此佈聞是荷

九年七月二十日啓

馬愷政啓

嘗聞良相可能救萬民良醫可能救一方斯言誠不謬矣弟  
 點城操工因勞倦過度熱灼肺腑口舌乾燥咳嗽氣喘經數月  
 群醫束手病勢危險由是前來雲埠適馬冠倫家先生由唐復  
 同延他診治藥到回春前病盡除茲身體壯健如常先生誠良  
 醫也特誌數言以申感謝並告同病者知所問津焉  
 先生寓緬街乾豐號電話矢磨五一三六

啓者本公司有樓一座直達三層地方清爽內房三十餘所取  
 價從廉舖阻治街門牌七百六十七號如有僑胞購此實業  
 者請移玉步至民興公司馬觀宦處面議可也  
 ▲喊線詩麼 貳四五七

▲實業平沽 ▲勿失機會

僑胞注意

雲埠籌捐分所佈告

爲通告事現接金門致公總堂函稱派黃石公伍梓楠兩先生來遊加屬協助籌捐等因爲此合行通告洪門人等知悉屆

民國九年七月八日

城教公總堂通告

切思陶朱公以三徙成名、詎木子以億、殖貨、古大賢具有經商之才者、無非以利物濟人也、林禮斌先生經坎屬、餘年、近早歐洲大戰之後、物產維艱、物產之最要、又惟粒食、每米四餘磅、價增至十元八元不等、時以吾僑朝夕奔走辛勞、尙不能糊口於四方爲慮、於是

辦平糶林禮斌之義舉

盤資、忽低至每包四、餘、林先生一爲挽救利權、  
保全華僑生命、利己利人、舉而兩善兼備、乃壘斷、  
時欲設計構陷、以遂其自私、利己之計、使善人忌、  
動而見尤、豈可慨矣、雖然、其計得行、在林先、人  
身受其誘、猶小、惟後來者不敢購辦、彼時、固利之計  
、其害正不知胡底也、我僑胞不言挽救利權、如欲挽  
救利權、於林先、此次購辦平糶、亦當協、顧大局可也

余瑞中 胡成 黃增濃 成利  
興隆 祖昶 李蘇 天生  
生昌号 劉强學 李羣 勝衣館  
喜記 龔貞臣 華和隆 賢  
何均發 何能添 何濟潤 何典立  
維湘琪女史

▲嶺南酒樓  
重修開市  
廣告

情。杯酒。南。五。佳。  
 偏多取樂于名。  
 況際暮春色繁。  
 正名士買醉之。  
 春光綺麗。是。  
 推人消遣之時。本。  
 樓現如。修飾。煥。  
 然一新。厨師精巧。  
 極山珍海錯之奇。  
 侍女周旋。盡心。

悅神怡之樂。茲擇  
 二月十旬開市。  
 即禮拜二日。深望  
 親愛僑胞。留心賜  
 教。終極歡迎。謹  
 此奉告。  
 中華民國九年  
 三月吉日

領南酒樓主人謹啓  
 本莊專辦鹽山油麵  
 茶米京菓海味食品  
 及各什貨俱全并有  
 鮮金豬牛肉猪肉生  
 什西菜瓜菜各樣罐

恒恒  
 恒恒  
 照記  
 G LEE & CO.  
 16 61 Pender St. E.  
 one Sey. 4053  
 uver, B: C.

**利**  
 'HUN  
 Po BoX 14  
 Ph  
 Vance

圖久遠交易仰 諸  
君當心焉  
▲喊線詩磨  
四〇五三  
司理人郭華照謹啟

**利 照 恒 恒**  
**記 恒 恒**  
**'HUNG LEE & CO.**  
Po BoX 1416 61 Pender St. E.  
Phone Sey. 4053  
Vancouver, B. C.

補救

士農工商終歲勤動其思想  
操作一賴精神爲之作用也思想  
過度操作疲勞寔爲念損之起  
點若仍放蕩不骸迷戀夜色  
固有之精神破耗旋如遺洩頻

弱耳鳴眼花  
腰痛肢疲  
等病狀相  
繼而發生

英海外僑梓 如有此弊 既  
銷磨于前 速圖補救 于後  
我 必 獲 救 補 救 于 後  
每料廿四元  
小料十二元  
小料三元  
每盒 卅元

**KAYSANG COMPANY**  
848 Clay Street  
San Francisco, Calif.

繩巷行所大埠吉生行和藥房



新張  
廣興隆  
KWONG HING LUNG Co.  
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176  
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果  
海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項  
雜貨俱全蘇杭絲髮願綉網巾時款男女  
鞋襪送禮香燭糖果全蒙青丹丸散諸貨  
俱各取價從廉以圖光顧交易倘蒙垂  
青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

●方藻記火肉常便  
●代理粵城十參貝製陳皮片  
●入甫萬春園各項膏丹丸散  
●舖在片打街門牌一百十一號  
●喊線矢之九一七六

云高  
方富健啓  
廣興隆司事人  
廣就啓



# 祖國要聞

## ●顧品珍致唐繼堯

唐繼堯鑒：頃接貴處來電，知貴處已將滇省軍政大權，交還中央，此舉誠為國家前途計，不勝嘉慰。惟滇省軍政大權，既已交還中央，則滇省軍政大權，應由中央統一，而不得由地方分治。此為國家統一之原則，亦為貴處所共信。貴處既已將滇省軍政大權，交還中央，則滇省軍政大權，應由中央統一，而不得由地方分治。此為國家統一之原則，亦為貴處所共信。貴處既已將滇省軍政大權，交還中央，則滇省軍政大權，應由中央統一，而不得由地方分治。此為國家統一之原則，亦為貴處所共信。

## ●日軍扣留我艦交涉

日軍扣留我艦交涉，近日已告一段落。據悉，日方已將扣留之我艦，予以釋放，並賠款若干。此舉誠為日方之誠意，亦為我國外交之勝利。惟日方之賠款，尚待我國政府之核實。我國政府應據理力爭，以維護我國之尊嚴。此項交涉之結果，將對我國之外交，產生重大影響。我國政府應密切注意此事之發展。

## ●英昌隆

英昌隆 (Ying Chung Lung & Co.) 549 Cormorant Street, P.O.B. 514 Victoria. 本行專營各國名產，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。地址：維多利亞市，康莫蘭街549號，郵政信箱514號。

## ●新張廣告

本行新張，承蒙各界厚愛，不勝感激。本行所經銷之貨物，均係名廠出品，品質優良，價格公道。歡迎舊雨新知，光臨惠顧。地址：維多利亞市，康莫蘭街549號。

## ●卸職佈告

本人因事卸職，特此佈告。凡與本人有關之債務，請於三日內向本人清償。逾期概不負責。此佈。佈告人：張三。

## ●有舖位投充

現有舖位數間，位於繁華地段，交通便利，適宜經營商業。有意投充者，請向本行洽談。地址：維多利亞市，康莫蘭街549號。

## ●恭頌良醫

本人患病多年，經某醫生診治，藥到病除，特此登報鳴謝，以表感激之情。此佈。鳴謝人：李四。

## ●鳴謝

本人患病多年，經某醫生診治，藥到病除，特此登報鳴謝，以表感激之情。此佈。鳴謝人：王五。

## ●求財大機會

現有求財大機會，歡迎各界人士參加。詳情請向本行洽談。地址：維多利亞市，康莫蘭街549號。

## ●江夏堂定期止截百子會股份

江夏堂定期止截百子會股份，凡持有股份者，請於限期前向本行辦理登記。逾期概不承認。此佈。江夏堂啟。

## ●買屋者注意

現有房屋數間，環境優美，交通便利，適宜居住。有意買屋者，請向本行洽談。地址：維多利亞市，康莫蘭街549號。

## ●好屋出賣價值極平僑胞欲買請來弟處商量

現有房屋數間，環境優美，交通便利，適宜居住。有意買屋者，請向本行洽談。地址：維多利亞市，康莫蘭街549號。

## ●眼科聖手

本人專治各種眼疾，藥到病除，經驗豐富。歡迎各界人士前來就診。地址：維多利亞市，康莫蘭街549號。

## ●秘製先生治色勞二傷之妙法

本人專治色勞二傷，藥到病除，經驗豐富。歡迎各界人士前來就診。地址：維多利亞市，康莫蘭街549號。

## ●請看秘製先生自製補身之丸效

本人專治各種虛弱，藥到病除，經驗豐富。歡迎各界人士前來就診。地址：維多利亞市，康莫蘭街549號。



廣東新聞

停頓 諸言蜂起 或謂某項陳某誤 或謂某電行將返  
粵 此乃奸人从中播弄 以害粵軍護法之名 煽明祇知  
護法 不知其他 始終屬从軍政府 命令 嗣后關於省  
報及謠言 有傷害粵桂軍人者 概以誹謗論  
陳自通電后 真已知其體面 故不復將 今粵桂兩  
聯絡一事 確已微黃

漳州方面 現亦甚嚴 由漳州調粵 已  
對千藝局教員 逮及漳州府屬彰形始市 調漳清軍以禦山白  
蛇尾等處最爲險要 當防務吃緊時 由熊軍派兵三千防  
守 老虎柏松兩關 爲熊軍入關要道 由洪兆麟派兵五  
千防禦 其餘雲霄之紅梅嶺 潘子厝 平和之赤石 永  
定之峯市 上杭之象岡 武平之崎嶇險 由許崇智派兵  
七千五百防禦 今陸續撤回 其留防者 祇有少數 粵  
桂兩軍 斷不至有衝突之事發生

〇〇代連長

居住厚祥街之桂軍○○失小而得濟。昨賦鼓盆之歌  
急爲琴絃之續。遂憑媒指引，在大通衢某宅訂銀八  
十元納娶婦。就日內行禮娶歸。雖事早已三離其  
夫亦不安於室。祇受定銀之後猶復四出賣淫竟爲  
妍夫所誘。墮身于西關帶河基。操作神女生涯迄不得  
返。○某某知覺昨逮獲携身價到宅訂何日入  
門宅主聽其自便乃與薄情願賠雙定了事但○○不  
滿意仍欲訪問客店飲酒。聞該處有妓裝扮到始

然無用。因店主無奈幸以謝安仁名爲之替代星夜往買藥治癒始寢息一時聞者莫不詬誶○○之福

雖不為被殺也

一種低價一體鋼管 連續生產無花紋

幣別無差異 商情已據舟使報告 少現  
昨日午后有某甲 携該項偽幣往  
為店聚聚 據其言 仍係偽多 富

包羅萬象

在洞口壩之甘美村 設一臺機 貯土炭烟 出貨  
燈索吸 尤爲猖獗 在內把持者 則該村土豪  
諸人 爲縣知事探悉內容 派員督隊馳往圍  
擊 羣匪先遁 卒無所獲云

夫文衙門牌一十零  
人號專辦祖國油  
福食雜貨生意茲  
張伊始取價極廉  
圖久遠交易如蒙

利華  
**源 益 號**  
YUEN YICK Co.  
1708 Government St.  
P. O. Box 1200 Phone 7130  
Victoria.

僑胞惠顧請照上  
列西字附來定必週  
旋  
郵局信箱一二〇〇  
講線七二三〇  
司事人 鄧錫文  
葉拔輝 仝啓

狀師樓廣告  
料理衙門移  
民局事務有

**溫金有狀師**  
 料理衛生門移民局 ▶  
 W. A. Cumyow  
 202 Molsons Bank  
 150 Hastings St. E.  
 Vancouver, B.C.

**樓**  
◀務事  
W  
201 &  
Buildin  
V

蒙委託請移

玉面商便安  
溫金有啓

古井玉洲吳亮廣告  
善者弟有自由事出

物無論地之遠近  
之早晚均可應命  
胞賜顧請來廣東  
二號華安祥便知

老市街怡昌公堂全年銀廿五員	汝利慎公堂四月銀廿員	不坎文公堂六月銀九員	山巴嶺益隆五月銀五十員	比尹寶才莊全年銀廿四員	車厘發公堂全年銀分十員
奶媽每公堂交二月銀拾員	片市阻珠公堂全年銀卅員	貳用公堂繳來四月銀十員			

三埠致公堂正月基銀拾  
企崙打公堂五月銀十五圓  
宛地辟公堂交來正月五  
云寧暗士党公堂銀廿五  
錦碌公堂交四月銀廿圓  
滿地可公堂交四月銀廿員  
卡技利公堂五月銀卅七員五  
蘭拿公堂六月銀卅圓  
尾利慎血公堂交來銀三元  
蘇汝公堂交來四月銀一圓  
麥巧樓列必珠公堂六月十八員  
笠巴市篤公堂十五員

## 代表經費列

始路公○其來銀十五圓 二埠公 來銀十圓  
 歟汝公○交來銀十圓 不坎文公 銀十圓  
 云亭公堂交來銀十圓 老市崙公 銀十圓  
 企崙听公堂來銀五 沙市加寸公 十五  
 汝利讓公○來銀併圓 占尾利市公 十五  
 維城致公總佈

客歲黨親大會代表團表決維持大漢公報增置新機章程內

開各堂分派股銀。廟章總文署經督辦宣傳。今新機已到。宜銀支給。不可延緩。爲此特行通告。仰各分堂。見仰從速。肅章籌繳。以免有悞。是爲至要。切切。計開未繳者列下。

溫地辟 安且由蘭頓 麥巧葵 列必緣  
比尹 卡技利 笠罷市足 尾利慎血

民國九年 六月 二 八日 域名利致公館案時啓

公啓者本分所月之九日集議一  
致通過推舉陳福宗朱佐文  
二君爲捐建台山中校欽頌所謂得人訂定籌備廿三號已羅

遊勸捐員先至加西各埠然後沿途就近往畢詩省等埠勸捐望所到各埠凡我邑僑商推誠與陳耀宗朱佐文兩君接洽並努力解囊捐助巨款則新校舍建成邑中子弟得賴以培養是實各善士之賜也此佈

敬啟者本加屬台僑倡辦台中中學校舍蒙別區及本邑善士樂捐賑項者爲數已鉅而陸續續到者亦不少均如新附貯寶路銀行容日由銀行分期登報宣佈收到本分所附貯數目以表信用茲定本月 日起一律催收捐款仰本學分所及各勸捐員捐款善士諸君知悉凡捐到建校款者請早日交來本分所司庫收入登報隨時核錄轉貯銀行以便從速興工建校爲感 捐銀五十圓以上者贈錄諸善程附寄相片

本館開張有年，蒙行旅諸君光顧，不勝銘感。近今工程興旺，名利行客日繁，更兼藍烟通船，覆開旋東，橋梓日衆，每無房應。命本主人爲利便僑胞起見，現今再設棧一間，在東亞旅館左隣第四間（1405 Store St. Cor. Johnson St.）即一千九百零七號市島街與井善街夾角三層磚樓內，分上中下

房五十餘號通氣光潔異常冷熱水龍隨時適用租費格外公平  
 地位拱固正在唐人堆心即吶駝車站右邊對面街行旅諸  
 君仰祈留意是所厚望焉

GRAND PACIFIC HOTEL

J. J. LAWSON Prop.

1405 Store St. Cor. Johnson Johnson St.  
 Victoria, B. C.  
 Tel. No. 1939-0

芳名列

瑞倫	○汝利慎	能燦	大偉	大舍	俱一百	優益	作愛
端倫	○寬	林大	以上四十	怡卓	○安	松	兆棠
○成	大決	○百	作昇	壹襲	大藥	○松	兆棠
○雲高華	樞	○三百心友	恆兆二百	心麓	心活	恆澤	
○修飾	振德	○炳森	○揆	阿效	以上六	畧脩	
○聲萬	松盛	褒	○濯存	宗尹	心坤	心杏	汝器
○元勳	紹儒	存源	○標	大森	心悅	昌廉	以上四十
○大樓	存棟	心保	○錦裳	太威	昌啓	星燦	▲詢
○修燭	昌存	樹細	○詠存	存晉	斌朝	恆傑	廣變
○心	○秋存	○蘇壽	○念超	立謙	昌積	新榮	性存
○優	○大觀	莊倫	○紹慶	崇達	綿厚	彭倫	○照存
○樂	富存	○樹培	世薄	仕沛	門潤	▲康	偉基
○子恩	福勝	○威	桂	占元	遠明	添保	各二十
○恒進	福勝	○七百	輔	五百	策修	一百	明德一
○正步嵩	樞	○一百	宏達	芸修	煥成	炎	●
○百	冉麻一百	熾	○一百	安達	銳	才卓	立濂
○大述	儉	會	○以上六十	●銳	才卓	立濂	●
○國照	祥盛	修珍	陣	▲偉	●	●	銀彩
○華香	照	森亮	擴修	以上各四	●	年	觀選
○世	林星	檜庶	強	綿基	延康	認修	為韶
○炎宗	廣和	才寬	恆優	佑隆	澤修	宏璫	隆德
○仕	▲盛	逢駒	立志	楊修	叙福	鍊庶	立愛
○榆實	望忠	心寬	●有	奕禮	為芳	樂修	●
○存	篤	洪輝	立華	長順	洪滾	●	●
○最	佩	崑修	錦才	爛其	縣愛	縣錫	●
○世信	叙鏡	立修	春饒	啓德	望修	賜龍	叙籍
○酒	維謙	立權	心源	創業	洪金	以上各二	●
○笠罷市足	璋存	楠遠	大積	作遠	憲	●	心盱
○丙申	以上各二十	鍋一百	●韜一百	星坊壹白	捷	○	
▲雷振打埠	●滋	●沙	恆悅	玖	渠	○以上四十	
○瑚	●策	●步	○敬	趙	億	恆仲	●存
○澄	取	作寶	●優	濃	林臻	輔	梓榮
○憲	最	○韶	喬	玉	珊	均	襄
○珠	○紀	○鄭	恆棣	宗仰	●任	●賈	恆篤
○上各二十							述饒

我實耀明每四十  
○涉榮植燁存  
士爵榮植敦  
碩○添大倫喜  
以上各二十

源相心有宗紹榮葉蘭  
彦源相心有宗紹榮葉蘭  
○彥源相心有宗紹榮葉蘭  
○植寅林泮百長源猷  
教士謙澤耆

丙申 ● 幹 恆燮以上各二十  
● 沙市加寸 ○ 質一百 叙清八十 懷 ○ 聘賢 ● 綏

接修 ○ 譜 ● 總 以上俱四十 守義 恆璧 榮江  
熠倫 心登 洪球 椒 ● 晏 恆瑾 狗順 順英  
添賢 洪銓 萬 ● 倫 步 ● 才秩 ○ 傳 ● 挺  
守 ● 顯 永祺 ● 點 羣惠 爵德 守經 賜珠  
● 栢 持倫 兆章 ● 宗器 ● 煜 能受 伯宏 宗檀  
二溢 ● 龐 璉修 ▲ 喜 宗祉 燦麟 連欽 宗超  
宗信 偉平 恆晃 登遠 守業 ● 滾 洪近 晃才  
宗炳 秀銓 巨 ● 鴈 稔 才拱 宗亮 鏡 ○  
鎰 ○ 瑞寶 濃 ● 俱二十

片市阻市 才璫 錦華 ▲ 順 兆文 ▲ 登 大敏  
才巨 才猷 競 ○ 浩 ● 揚 俱二十  
李地市寬 篤 ● 恆炤 俱五十 叙楠四十 係修  
規修 象修 豐修 基 ● 楚 ● 創修 良士 煥德  
修身 ▲ 暢 擬修 享倫 俱二十

毛市 ● 秀 炳煖 木 ● 俱二十  
企葬打 ● 兆四十 ▲ 熙 ▲ 培 ▲ 俸 ▲ 湛 錦堂  
恒珍 ● 存 俱二十

錦碌埠 賢林 饒林 傑林 俱四十 業林 濃林  
誥 ● 均基 遠緒 享脩 標 ● 持 ● 光週 俱二十  
列必治 信德 ○ 財 ● 佑 ● 倫 煜華 俱二十  
底李吟 ● 和 脩顏 脩歧 俱四十 ● 壁 ● 儼  
為暢 銘鐸 ● 專 俱二十

市則乾 宏經 持才 昌簡 耀華 經道 宏策 俱二十  
▲ 点問頓埠 光珠二百 兆 ● 才椿 顯 ● 俱一百  
楊才六十元 光寶四十元 昌優 麗 ● 才詠 昌倬  
松瑞 才濃 廣田 心熠 綿義 年修 賀林 露 ●  
接林 宏偉 爲阜 悅 ● 作仕 喜倫 卓然 才毓  
華秋 才萃 脩廣 脩詞 叙杏 潤政 倚政 昌賀  
福良 本興 昌玉 昌純 俱二十

始路 悅存 叙接 叙崧 松卓 高明 ● 饒 ○ 芳  
廣良 長林 俱二十

錦補碌 才笨 落 ○ 每一百 撰 ○ 恆豐 俱四十  
傳 ○ 英 ● 惠 ● 亨 占 ● 蔭 沾林 世源  
穩 ○ 懷勝 ● 創 ● 兆 達 ● 本才 俱二十  
▲ 姊罷埠 觀 ● 八十 周南 十 同傑 仕 ● 眼脩  
燎德 科 ● 俱二十 雲城金紫綸堂佈告

▼ ● ▲ 有樓屋出賣

啓者現有屋二間 一閣出售 在佐治街東一千三百博洛  
處內有房一間 價銀二千五百元 一在邊打街東七百號博洛  
有房六間 價銀一千五百元至該屋則係在喜士定街陳四百  
號博洛各三層 價銀五千五百元 合意購買者請來面議

W Porter, 501 Yorkshire Building



啓者本公司往來遠東輪船日前爲政府調用因未能接洽華僑客位今已妥辦自後可能鹿續有船接載客位至各船啓行與抵埠均可依期仰旋東

諸君留心請移玉到代理人處寫帑便妥特此奉告

(賓) (來) (旅) (館)  
(從) (新) (組) (織) (廣) (告)  
LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.

遷舖廣告  
均安棧  
QUON ON JAN  
137 Pender St. E.  
Phone Seymour 7880  
▲新嘉坡大馬路 137 號

ROBERT M. MOORE CO  
 916-918 Pender St. West  
 VANCOUVER, B. C.  
**燈連士加亮光**

軒 新 圖  
 件 文 小 大 西 中 印 承  
 HO SUN HING  
 Phone Sey. 1113  
 438 Main St

本軒精製  
 中西字笠  
 巴圖章及  
 印色墨水  
 登巴字粒  
 如家同胞  
 光顧價銀  
 格外從廉

如蒙委託格外歡迎  
▲喊線 (矢磨)  
九五二四  
司理人 劉金藏 卓揚 全隆  
啓者本公司自置馬  
新式自由快車專辦  
客商遊車或往來各  
處晝夜利便價亦從  
廉同胞賜顧請電話  
來  
P. H. 華  
Taxi Co.  
4385  
St. W.  
O.

司公車  
 Chinese  
 Phone S  
 1 Pend  
 Vancou

此水乃本醫生秘方揀選正地道葯料炮製加以百草葯汁與酒質配合而成常治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種

● 跌打散瘀止痛葯水 每樽兒

香港 廣濟堂 總發行

KWONG CHAI TONG  
4 CANTON ST.  
VANCOUVER, B.C.

林弼臣跌打葯水

意注意注  
寶全身護

神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

用法

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水搽擦患處須要用力擦擦亦不可用力太猛每日搽三次定能消腫止痛全愈倘若跌打刀傷血流如注者急用棉花浸透此藥水敷在患處立即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋漓於患處定能生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而瘀血閉塞於血道每遇天陰將兩痛腫脹發痛者宜用滾水沖勻此藥水以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入攻之舊積從此而消也

廣濟堂

醫生林錫臣自製

參茸三鞭補腎丸

每樽定價五元

補請  
身嘗  
要試  
藥之

夫國以民為本人以壽為先若何人具有強國之熱誠必垂體魄之雄壯欲長其壽當固其腎夫腎為命門之所繫正人身之首一機也腎固則體魄強運籌偉捷益壽延年苟夫腎之不堅若不足為培補則體魄衰微百病叢生後患何堪設想本醫生有鑒於此為利濟僑胞起見特為精心研究製造此丸不寒不燥藥性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽痿不舉皮骨道精夜多小便便後遺滴操工過勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病色之其病即失無病食之能壯陽補腎益智益神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎活命之金丹也

○者弟患小腹痛拘氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效  
得已請西醫來診誰料西醫話爆血管要立刻入醫院割割  
不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院  
特求曹統新先生診治知其爲束血症用藥打出其瘀血其病  
自然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜  
審慎求醫可也

大埠晨臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

○可憐斷脚

○者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘機

○幸遇良醫能益壽

○顯出我華醫手段

禮拜仍然見其脚眼反出脚板底厚甚痛要扶鑊棍又住  
底客能移步其燕梳館嫌攔擱日子補工食過多着弟出埠  
大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要  
醫院將兩邊脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘  
元始能安當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫未  
能醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再  
月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉  
稟總統新先生解決此大事弟意以爲先生能醫則自携醫費  
愈爲喜偷或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館與  
弟親相磋商而用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出如常  
改先行整正脚眼骨欠投內服外敷僅醫兩月步履安然如常  
操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人  
矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

寓格爹士度埠廣東台山五十墟龍頸村馬觀達表白







▲接整水龍  
廣告

光顧是荷



之。生乃得歸。然案懸經年。終莫赴任。去後。該女子類以書函責其得雄之踪跡。後三十餘載。生年已六旬。偶以事赴漢口。干郊外遇一老僧。似曾相識。而不憶其名。僧子憤極。適糾饒平縣知事某。往省

越數月。某甲自其戚處歸。時已入夜。乘肩輿而行。至半途。突有一雄獅。雄不可。珍重而別。後遂不復再見云。

(完)

父之命完娶。諺女子不禁大怒。即

班荆道故。互述別後情形。生請頭。逕赴梅縣。寄居八同旅館。詎

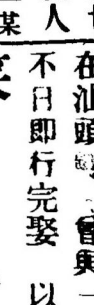
笑

幸拘生至。研訊數四。終不得要領。老賊奮倉巷某戶。有一女子年約廿。及甲出殯。助執紼者甚衆。忽有一人。頭裹黑巾。短衣快履。如強徒狀。直趨柩前。手双甲子。并對衆大言曰。殺人者又是石雄。與他人無預。倘再株連無辜。當令彼家無噍類。衆方欲趨即執之。已超躍而逝。頃刻即逝。莫可如何。祇得真官緝兇。甲家懼禍。密請于官。得釋生家。而懸重賞以購雄。官從庭書記之職。僱委後。某生即首途。在汕頭。曾與一耍人之姪結識。不日即行完娶。以此鮮嘲云。

笑

林

昔人詠短小人填黃鶯兒。閨云。矮子寸三高。進陰溝。挿鷄毛。鵝黃蘊蘭烟氈帽。扇箍兒束腰。拐杖兒燈草。梨園檀板棺材材料。定睛魚旁目。重陽菜。錯認作老苗。



中華民國八年

蕉。主人以雞卵一。囑僕實之。三分鐘則取出。否則老不堪食矣。僕顧而行。之。翌日授幽雞卵令實。竟實十二分鐘。主人怒責之。僕曰。每枚實三。撫此平生。益悲國步已。醒黃魂兮。炸鳳五羊。健兒揭杆兮。起義武昌。復漢山河兮。五族生光。冊咨政黨兮。从此流芳。祝茲進步兮。鞏固黨綱。千里達埠致公堂同城弟黎其良

我公堂 正義昭

族增光  
惟所公堂  
社會改良  
惟我公堂  
以奠家邦  
仁道爲綱  
四海兄弟  
舉止非常  
招賢納士

詩界

送紹業積立兩君赴  
溫地辟 小唐

紐約致公總分堂開洪

門懇親大會祝詞

洪門建設兮 爲國之匡 花亭結義  
兮。始干木楊。團體美洲兮 保衛  
商場 逐漸滅清兮 除暴安良 警  
策策書生逢世亂 難將筆劍敵 軍

年來居索嘆離羣 那有閒心採異聞

德聽叔向予索詩余賦此以答之

小唐

談屑

10

籌捐台山中學  
 徵聯啓事  
 啓者本社前登廣告徵聯如聯題及截卷日期賞格等悉照前日宣布願大雅君子有以聯教茲將該告白暫從缺登閱者見諒主聯卷附郵時請另用信箋贈正及書明郵寄爲盼  
 收卷處  
 路在約先生收  
 Quong Man Fung  
 P. O. Box 98  
 Victoria B. C.  
 加屬台僑倡立中學  
 促進會通告

林德紹翁銀一萬元  
 連上合其収得銀一萬六千零五十元  
 城多利寶路銀行付貯部第二期佈告  
 黃乾一百 劉孔美一百 劉維耀五十  
 黃繼馨一百 黃佑五十 黃慎余五十  
 黃一匡 趙式 黃傳仕 李榮忠 黃榮浣 黃炳銳  
 李傑來 黃紹龍 各二十員  
 趙灼忠 黃美興 馬福申 黃衍堆 趙國煜 黃禮育  
 湯賢廣 黃寬駿 新會黃廷藻 陳振華 各十員  
 黃邦禮 趙瑞堯 黃仁登 黃達業 黃美潤 黃紹綸  
 黃世宗 陳秦燕 黃柱 黃傳達 楊緒球 開邑劉道  
 俊 恩平岑柱俊 新會廖崇盛 李春 蔣羣秀  
 開平黃紀紹 黃振三 黃紀常 黃紀棠 各五員  
 鄭水禎 馬宗修 各五十員 關崇德 雷沛 各一百員  
 馬榮就 馬榮益 各十員 馬宗祥 馬宗立

茲收到寧陽餘慶堂附貯籌捐中學 欸開列

台僑添設

遊埠勸捐

員

台僑籌捐台

城中學校建

築款項前經

派定馬黃陳

四君分途出

發輪埠募捐

但地廣埠多

恐有未週之

處幸得都城

有名僑商麥

造舟先生熱

心公益允担

義務應所推

許協同馬黃

二君向中部

策進以期普

及如麥君者

誠熱心公益

之尤者矣

域埠寧陽

餘慶總堂 特啟

各五元

共十四柱共銀八百一十員

合共收銀一萬七千二百二十員

民國九年 六月十五日

均利號

▲本號有頂靚魚頭灰發售

四時菜蔬生菓專做發行零沽

諸公光顧 請留意焉

▲線喊(矢摩) 壹二二

司理人馬

金翰 愷政

全啟

訪尋家兄

會邑天湖羅岡村人黎帝字茂彩一向在雲埠傭工樓身經有數年因前三四年往晏且由省做碼頭工至今有數年之久未有書信通傳查無踪跡不知落在何處現有家人信到來弟處無從投遞故特登報訪尋倘有兄弟親朋知茂彩下落者祈即報知雲埠達權社便知抑或茂彩兄見此告白亦早日報知可也弟黎揚啟

Dart Coon Club 5 Pender St. Vancouver B.C.

鳴謝

啓者弟向在笠罷比灰窖傭工歷安無異偶因一時失慎被石壓倒傷及足都以致跬步不能舉動且將坐以待斃矣蒙雲城兩埠西河堂昆仲及灰窖親友注意垂憐助以舟資俾得延殘喘於祖國就奉養於家人之受賜良多矣越日搭亞洲皇后輪歸國行期在即且步履維艱未能一一叩謝謹登報以表諸君之高誼焉

六月

林學瀚叩

考之玲瓏脫跡之號、出自唐宮、龍團圓片之名、昉於漢代、且也進紅綾以供御膳、製乳酪以賜功臣、餅之名稱不一、而其爲物良足重也、本店去歲在祖國延聘上等餅師前來製造、雖十五隔之蓮花餅餌、其精良不過如此、曾蒙名界垂注、無不交口稱道焉、茲者時近中秋、本主人特令良師加意精製、以副各界垂顧之厚意焉、

# Yen Nan Tong Co.

87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C.

▲茲將各色餅目并價格下列

- 金亮肉月○包一元四毛 ○代每
- 蛋黃火腿肉月○包一元一毛
- 鴨腿肉月○包一元壹毛
- 蝶鼓肉月○包九毛
- 火腿肉月○包九毛
- 叉燒肉月○包九毛
- 冬菇肉月○包九毛
- 蓮蓉肉是○包九毛
- 秀坭肉月○包九毛
- 五仁玉吐肉月○包九毛
- 蛋黃荳蓉肉月○包八毛
- ▲以上加大每包一斤四兩
- 什錦咸肉○包五毛
- 五仁甜肉月○包五毛
- 龍牙肉○包五毛
- 桂圓肉月○包五毛
- 水晶肉月○包五毛
- 南乳肉月○包五毛
- 玫瑰荳沙肉月○包五毛
- 荳蓉肉月○包五毛
- 荳沙月餅○包四毛
- 柳絲肉月○包五毛
- ▲以上足斤每包四個計
- ▲常有龍鳳禮餅發售

## 三才號 延年堂 主人披露

●正貯庫鑒 記 馮 泮

●西文書記馬恩 馮 泮

●正監督朱實賢 陳森宗

●調 查 鄭 棠 黃日新

●議員 黃榮邦 陳宜業 徐德煥 甄郁安 周 東

昌 欣 馬 錫 鄭家論 周顯裕 馬耀 岑 華

謝子相 張木生 梁 碧 李 彬 徐金如 梁五福

馮錦全 曾 滋 曹 嵩 吳 銀 梁 文 鄭 義

黃來 鄭 信 馮池女 黃杞倫 朱悅 岑 球

陳中浩 馮 深 張 松 鄭三江 陳和 孔 喜



# 姚樹南醫花柳百病無雙

### 膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹 每盒五圓  
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

### 三參補腎丸

每盒五圓

### 花柳專科

搜骨丹 每盒五圓  
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

### 花柳專科

搜骨丹 每盒五圓  
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

### 花柳專科

搜骨丹 每盒五圓  
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

### 廿餘年花柳症一掃而清

敬啟者本先生自來粵後即見功效... 門牌九號 萬生堂

### 萬應丹

此丹專治花柳百病... 每盒五圓

### 花柳專科

搜骨丹 每盒五圓  
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

### 花柳專科

搜骨丹 每盒五圓  
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

### 遷舖廣告

啟者本店向設於本埠... 萬生堂

### 萬應丹

此丹專治花柳百病... 每盒五圓

### 花柳專科

搜骨丹 每盒五圓  
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

### 花柳專科

搜骨丹 每盒五圓  
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

### 金山昌勝公司

本公司專辦各種貨物... 總店在金山

### 張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島外... 萬生堂

### 萬勝隆

Man Sing Lung Co.  
92 Pender St. East  
Vancouver, B.C.

### 華英書公司

本公司專辦各種書籍... 總店在金山

### 好飯好菜

請來

### 劉日初醫生自製搜骨丹丸散

此丹專治花柳百病... 每盒五圓

### 花柳專科

搜骨丹 每盒五圓  
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

### 花柳專科

搜骨丹 每盒五圓  
五淋白濁止痛丸 每盒四圓